

امتحان نيل شهادة السلك الإعدادي  
الامتحان الجهوي الموحد - دورة يونيو 2016  
الموضوع

ⵜⴰⴳⴷⴰⵏⵜ ⵏ ⵍⵎⴰⴳⴷⴰⵢⵜ  
ⵜⴰⴳⴷⴰⵏⵜ ⵏ ⵍⵎⴰⴳⴷⴰⵢⵜ  
ⵏ ⵍⵎⴰⴳⴷⴰⵢⵜ  
ⵜⴰⴳⴷⴰⵏⵜ ⵏ ⵍⵎⴰⴳⴷⴰⵢⵜ  
ⵜⴰⴳⴷⴰⵏⵜ ⵏ ⵍⵎⴰⴳⴷⴰⵢⵜ



المملكة المغربية  
وزارة التربية الوطنية والتكوين المهني  
الأكاديمية الجهوية للتربية والتكوين  
جهة طنجة - تطوان - الحسيمة

رقم الامتحان	.....
الاسم الشخصي و العائلي	.....
تاريخ و مكان الازدياد	.....
خاص بكتابة الامتحان	.....

المادة : اللغة الأجنبية الأولى

المادة	اللغة الأجنبية الأولى	المعامل	الصفحة
		3	4 / 1
		مدة الإنجاز	
		2 ساعات	
النقطة النهائية على	اسم المصحح و توقيعه	خاص بكتابة الامتحان	
/ 20			
(بالحروف و الأرقام)			

## TEXTE

Mon premier ami avait un an de plus que moi. Nous n'étions pas au même lycée. Nous nous étions rencontré en été, à Ifrane, où ma tante avait une résidence secondaire. Il avait les cheveux blonds, Il était mince et élégant.

Si je me souviens aujourd'hui de cette amitié, c'est qu'elle fut construite sur un mensonge. Quand je lui ai demandé en quelle classe il était, il me répondit : « en deuxième année ». Et moi, sans réfléchir, je lui dis : « moi aussi » ; alors que je venais d'entrer en première année du lycée.

J'ai entretenu ce mensonge pendant toute une année. Nous nous écrivions des lettres. Il me parlait des auteurs qu'il lisait en classe et je me précipitais à la bibliothèque pour emprunter leurs livres, essayant de les lire à mon tour pour pouvoir en discuter avec lui.

Deux années plus tard, je lui écrivis une longue lettre où je lui avouais la vérité car je n'arrivais plus à supporter mon mensonge. Ce fut la fin de notre amitié. Je ne reçus aucune lettre de lui.

D'après Tahar Benjelloun, *La soudure fraternelle*, Ed. Arléa, 1995

# لا يكتب أي شيء في هذا الإطار

الصفحة

الامتحان الجهوي الموحد لنيل شهادة السلك الثانوي الإعدادي - دورة يونيو 2016

4 / 2

اللغة الأجنبية الأولى

المادة

## I. LECTURE (6 points) :

Lisez le texte attentivement et répondez aux questions suivantes :

1. Complétez le tableau suivant :

(0,25 pt x 4)

L'auteur du texte	Le titre du roman d'où le texte est tiré	La maison d'édition	La date de parution
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....

2. Où le narrateur a-t-il rencontré son ami ?

(1 pt)

.....

3. Dites si les affirmations suivantes sont « vraies » ou « fausses » :

(0,5 pt x 4)

a) Les deux amis sont dans le même lycée. ....

b) Le narrateur a un an de plus que son ami. ....

c) Les deux amis s'écrivent des lettres. ....

d) Le narrateur a menti à son ami. ....

4. Dans le dernier paragraphe, le narrateur dit : « *je n'arrivais plus à supporter mon mensonge* ».

Quel sentiment éprouve-t-il ? - la joie - le regret - la surprise

Recopiez la bonne réponse. ....

(1 pt)

5. Le narrateur a avoué la vérité à son ami.

Que pensez-vous de son comportement ? Justifiez votre réponse.

(1 pt)

.....

.....

# لا يكتب أي شيء في هذا الإطار

الصفحة

الامتحان الجهوي الموحد لنيل شهادة السلك الثانوي الإعدادي - دورة يونيو 2016

4 / 3

اللغة الأجنبية الأولى

المادة

## II. LANGUE ET COMMUNICATION (6 points) :

- Relevez dans le texte une conjonction de coordination.
  - Dîtes ce qu'elle exprime. (0,5 pt x 2)

a) ..... b) .....
- Refaites la phrase suivante en employant un autre subordonnant de cause. (1 pt)  
*J'ai perdu un ami parce que je lui avais menti.*  
.....
- Reliez les deux phrases suivantes de manière à exprimer le but. (1 pt)  
*Ma sœur m'a écrit une lettre. Elle s'excuse de son retard.*  
.....
- Relevez dans le texte quatre mots appartenant au champ lexical de « la lecture ». (0,25 pt x 4)  
.....
- « *Au cas où je n'aurais pas menti, notre amitié aurait duré encore.* »  
Cet énoncé sert à :
  - exprimer l'opposition ;
  - émettre une hypothèse ;
  - faire une concession.Recopiez la bonne réponse. .... (1 pt)
- Exprimez la concession à partir de la situation suivante : (1 pt)  
*Vous êtes souvent en désaccord avec votre ami. Pourtant vous l'aimez beaucoup.*  
.....  
.....

لا يكتب أي شيء في هذا الإطار

الصفحة

الامتحان الجهوي الموحد لنيل شهادة السلك الثانوي الإعدادي - دورة يونيو 2016

4 / 4

اللغة الأجنبية الأولى

المادة

**III. ECRITURE (8 points) :**

**Sujet :**

Il vous est arrivé d'avoir un malentendu (un petit problème) avec un ami ou une amie.

Racontez dans un récit (*d'environ 120 mots*) dans quelles circonstances, comment vous avez réagi et ce que vous avez ressenti.

Lors de la correction de l'épreuve d'écriture, on tiendra compte des critères et du barème suivants :

Respect de la consigne	(2 pts)
Organisation et progression cohérentes du récit	(2 pts)
Correction de la langue	(4 pts)

امتحان نيل شهادة السلك الإعدادي

الامتحان الجهوي الموحد - دورة يونيو 2016

ⵜⴰⴳⴷⴰⵏⵜ ⵏ ⵍⵎⴰⴳⴷⴰⵏ  
ⵜⴰⴳⴷⴰⵏⵜ ⵏ ⵍⵎⴰⴳⴷⴰⵏ  
ⵏ ⵍⵎⴰⴳⴷⴰⵏ  
ⵜⴰⴳⴷⴰⵏⵜ ⵏ ⵍⵎⴰⴳⴷⴰⵏ  
ⵜⴰⴳⴷⴰⵏⵜ ⵏ ⵍⵎⴰⴳⴷⴰⵏ  
ⵜⴰⴳⴷⴰⵏⵜ ⵏ ⵍⵎⴰⴳⴷⴰⵏ



المملكة المغربية  
وزارة التربية الوطنية والتكوين المهني  
الأكاديمية الجهوية للتربية والتكوين  
جهة طنجة - تطوان - الحسيمة

المادة	اللغة الأجنبية الأولى	المعامل 3
--------	-----------------------	-----------

ELEMENTS DE REPONSES (*à titre indicatif*)  
ET BAREME DE NOTATION

I. LECTURE (6 points) :

1. Tahar Benjelloun ; La soudure fraternelle ; Arléa ; 1995. (0,25 pt x 4)
2. à Ifrane (1 pt)
3. a) fausse ; b) fausse ; c) vraie ; d) vraie. (0,5 pt x 4)
4. Le regret. (1 pt)
5. Acceptez toute réponse convenablement justifiée. (1 pt)

II. LANGUE ET COMMUNICATION (6 points) :

1. et : l'addition ; car : la cause (0,5 pt x 2)
2. En raison de (à cause de) mon mensonge, j'ai perdu mon ami.  
(Accepter toute réponse correcte). (1 pt)
3. Ma sœur m'a écrit une lettre pour (afin de) s'excuser.  
(Accepter toute réponse correcte). (1 pt)
4. Auteurs ; lisait ; lire ; bibliothèque ; livres. (0,25 pt x 4)
5. Emettre une hypothèse. (1 pt)
6. Certes, je suis souvent en désaccord avec mon ami, pourtant (mais) je l'aime beaucoup.  
(Accepter toute formulation correcte). (1 pt)

III. ECRITURE (8 points) :

La correction de l'épreuve d'écriture tiendra compte des critères et du barème de notation suivants :

Critères d'évaluation de l'aspect narratif	La note attribuée
Respect de la consigne (circonstances ; réaction ; sentiments)	2 Point
Organisation et progression cohérentes du récit produit	2 Points
Critères d'évaluation de l'aspect linguistique	
Vocabulaire varié et précis	4 Points
Construction de phrases correctes	
Ponctuation (usage d'une ponctuation adéquate)	
Respect des règles d'orthographe	
Emploi correct des temps du récit	8 Points
Total	

N.B. Il est recommandé d'éviter tout recours injustifié à la mention « hors sujet ».